

2005

Stanovení a kvalifikace postupů svařování
kovových materiálů - Kvalifikace na základě
předvýrobní zkoušky svařování

ČSN
EN ISO 15613

05 0318

idt ISO 15613:2004

Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Qualification based on pre-production welding test

Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques - Qualification sur la base d'un assemblage soudé de préproduction

Anforderung und Anerkennung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe - Qualifizierung aufgrund einer vorgezogenen Arbeitsprüfung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 15613:2004. Evropská norma EN ISO 15613:2004 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 15613:2004. The European Standard EN ISO 15613:2004 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 288-8 (05 0318) z ledna 1997.



© Český normalizační institut, 2005

73336

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Norma byla textově upravena. Detailněji bylo vymezeno její použití nejen pro tavné metody svařování, ale i pro metody odporového svařování.

Norma navazuje na novou řadu norem pro stanovení a kvalifikaci postupů svařování, která je uvedena v ČSN EN ISO 15607.

Citované normy

EN ISO 15607:2003 zavedena v ČSN EN ISO 15607 (05 0311) Stanovení a kvalifikace postupů svařování kovových materiálů - Všeobecná pravidla (ISO 15607:2003)

CR ISO 15608:2000 zavedena v ČSN 05 0323 Svařování - Směrnice pro zařazení kovových materiálů do skupin (ISO/TR 15608:2000)

prEN ISO 15609-1 zavedena, nahrazena EN ISO 15609-1

EN ISO 15609-2 zavedena v ČSN EN ISO 15609-2 (05 0312) Stanovení a kvalifikace postupů svařování kovových materiálů - Specifikace postupu svařování - Část 2: Plamenové svařování (ISO 15609-2:2001)

prEN ISO 15609-3 zavedena, nahrazena EN ISO 15609-3

prEN ISO 15609-4 zavedena, nahrazena EN ISO 15609-4

prEN ISO 15609-5 nahrazena EN ISO 15609-5:21004, zavedenou v ČSN EN ISO 15609-5 (05 0312) Stanovení a schválení postupů svařování kovových materiálů - Specifikace postupu svařování - Část 5: Odporové svařování (ISO/DIS 15609-5:2000)

EN ISO 15614-1 zavedena v ČSN EN ISO 15614-1 (05 0313) Stanovení a kvalifikace postupů svařování kovových materiálů - Zkouška postupu svařování - Část 1: Obloukové a plamenové svařování ocelí a obloukové svařování niklu a slitin niklu (ISO 15614-1:2003)

prEN ISO 15614-2 dosud nezavedena

prEN ISO 15614-3 dosud nezavedena

prEN ISO 15614-4 dosud nezavedena

prEN ISO 15614-5 zavedena, nahrazena EN ISO 15614-5

prEN ISO 15614-6 dosud nezavedena

EN ISO 15614-8 zavedena v ČSN EN ISO 15614-8 (05 0313) Stanovení a kvalifikace postupů svařování kovových materiálů - Zkouška postupu svařování - Část 8: Svařování spojů trubek s trubkovnicí (ISO 15614-8)

prEN ISO 15614-9 dosud nezavedena

prEN ISO 15614-10 dosud nezavedena

EN ISO 15614-11 dosud nezavedena

prEN ISO 15614-12 nahrazena EN ISO 15614-12:2004 zavedenou v ČSN EN ISO 15614-12 (05 0313) Stanovení a kvalifikace postupů svařování kovových materiálů - Zkouška postupu svařování - Část 12: Bodové, švové a výstupkové svařování (ISO/DIS 15614-12:2000)

prEN ISO 15614-13 dosud nezavedena

ISO 10447 zavedena v ČSN ISO 10447 (05 1129) Zváranie. Odlupovacie a sekáčové skúšanie odporových bodových, výstupkových a švových zvarov

Citované a související předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/23/EC z 29. května 1997 o sbližování právních předpisů členských států týkající se tlakových zařízení. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 26/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na tlaková zařízení v platném znění.

Upozornění na národní poznámky

Do normy byla ke kapitole 4 doplněna informativní národní poznámka.

Strana 3

Vypracování normy

Zpracovatel: Český svářečský ústav s.r.o., IČ 62305808, Ing. Miloslav Březina

Technická normalizační komise: TNK 70 Svařování

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Václav Voves

Strana 4

Prázdná strana

Strana 5

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN ISO 15613 Červen 2004
---	-----------------------------

ICS 25.160.10

Stanovení a kvalifikace postupů svařování kovových materiálů -
Kvalifikace na základě předvýrobní zkoušky svařování
(ISO 15613:2004)
Specification and qualification of welding procedures for metallic materials -
Qualification based on pre-production welding test
(ISO 15613:2004)

Descriptif et qualification d'un mode opérateur de soudage pour les matériaux métalliques - Qualification sur la base d'un assemblage soudé de préproduction (ISO 15613:2004)	Anforderung und Anerkennung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe - Qualifizierung aufgrund einer vorgezogenen Arbeitsprüfung (ISO 15613:2004)
---	---

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-05-07.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2004 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref.

Č. EN ISO 15613:2004 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Předmluva

Tento dokument (EN ISO 15613:2004) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 121 „Svařování“, jejíž sekretariát je v DS, ve spolupráci s technickou komisí ISO/TC 44 „Svařování a příbuzné procesy“.

Této evropské normě EN ISO 15613:2004 je nutno nejpozději do prosince 2004 dát status národní normy,

a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu je nutno zrušit nejpozději do prosince 2004.

Tento dokument nahrazuje EN 288-8:1995.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění podstatných požadavků směrnice EU.

Vztah ke směrnici EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této normy.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou povinny tuto evropskou normu zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Strana 7

Úvod

Jedním ze způsobů kvalifikace postupu svařování, podle EN ISO 15607, je kvalifikace na základě předvýrobní zkoušky svařování.

Kvalifikace na základě předvýrobní zkoušky svařování může být použita v případě, že tvar a rozměry normalizovaných zkušebních kusů (např. podle prEN ISO 15614) odpovídajícím způsobem nereprezentují spoj, který má být svařován.

V takových případech může být vyroben jeden nebo více zvláštních zkušebních kusů, které napodobují výrobní spoj ve všech podstatných znacích, například rozměrech, namáhání, odvodech tepla, omezeném přístupu. V případě odporového svařování musí být pro předvýrobní zkoušku svařování použity skutečné díly.

Strana 8

Obsah

Strana

Předmluva

..... 6

Úvod

..... 7

1 Předmět normy

.....

..	9
2 Normativní odkazy	9
3 Termíny a definice	10
4 Předběžné specifikace postupu svařování (pWPS)	11
5 Kvalifikace postupu svařování	11
6 Svařování zkušebních kusů	11
7 Zkoušení	11
7.1 Tavné svařování	11
7.2 Odporové svařování	11
7.2.1 Všeobecně	11
7.2.2 Svařování s přeplátováním	11
7.2.3 Stykové svařování	12
8 Rozsah kvalifikace	12
9 Platnost	12

10	Protokol o kvalifikaci postupu svařování (WPQR).....	12
-----------	--	----

Příloha ZA (informativní) Ustanovení této evropské normy vyjadřující základní požadavky nebo jiná ustanovení směrnice EU.....	13
--	----

Strana 9

1 Předmět normy

Tato norma je částí skupiny norem, jejichž podrobné rozdělení je uvedeno v EN ISO 15607:2003, v příloze A.

Norma stanovuje jak je předběžná specifikace postupu svařování kvalifikována na základě předvýrobních zkoušek svařování.

Zásady této normy mohou být využity pro jiné metody svařování.

Norma platí pro obloukové svařování, plamenové svařování, elektronové a laserové svařování, odporové svařování, přivařování svorníků a třecí svařování kovových materiálů.

Platnost této normy může být omezena výrobkovou normou nebo specifikací.

-- Vynechaný text --